From the image, here's a simplified explanation of the error:

1. **Error Type**: The error is an **ODBC Error (HY000)**, which indicates a general database connection or query execution problem.

2. **Key Details**:

   - **Underlying Error Message**: The issue seems related to the **ODBC connection** used by the Mashup engine to retrieve or process data.

   - **Error Context**: This could be due to:

     - A problem with the connection to the data source.

     - Issues with the query or the data being queried.

   - The error mentions something like **"DataSource.Error"**, which means the problem is specific to the data source interaction.

3. **Common Causes**:

   - **Connection Issues**: Network problems, invalid credentials, or the data source not being available.

   - **Query Syntax**: The SQL query being executed might have syntax errors or unsupported features.

   - **Data Source Limits**: The data source might have constraints (e.g., timeouts, memory limits, or query size limits).

   - **Gateway Configuration**: If you're using an on-premises data gateway, it might be misconfigured, or its resources are insufficient.

4. **Steps to Fix**:

   - **Check Data Source Connection**: Verify that the data source is reachable, credentials are correct, and there are no network issues.

   - **Inspect SQL Query**: Look at the query being executed to ensure it's valid and compatible with the data source.

   - **Review Gateway Setup**: If applicable, check the on-premises data gateway for errors or resource limitations.

   - **Test Connectivity Independently**: Use a database client (e.g., SQL Management Studio, Databricks workspace) to run the same query and confirm if it works outside Power BI.

   - **Enable Logging**: If not already enabled, configure detailed logs for your gateway or Power BI service to get more context about the failure.

5. **Additional Steps**:

   - If the problem persists, provide the exact query or transformations causing the error for further analysis.

   - Update any drivers (e.g., ODBC drivers) used by the gateway or Power BI for compatibility with the data source.

This error seems to be an issue with how Power BI or the Mashup engine is interacting with the ODBC data source, so troubleshooting the connection and query are key.